

# Ἐφημερίς τῶν Κυριῶν

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ

Συνδρομὴ ἑτήσια προπληρωτέα  
Διὰ τὸ ἐσωτερικόν..... Δρ. 5  
Διὰ τὸ ἐξωτερικόν φρ. χρ. 8

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ  
Ὁδὸς Μουσῶν καὶ Βουλῆς  
Γραφεῖον ἀνοικτὸν καθ' ἑκά-  
στην ἀπὸ 10—12 π. μ.

Πᾶσα παρατήρησις ἐπὶ τῆς  
ἀποστολῆς τοῦ φύλλου γίνεται  
δεκτὴ μόνον ἐντὸς 8 ἡμερῶν.

ΣΥΝΤΑΞΣΟΜΕΝΗ ΥΠΟ ΚΥΡΙΩΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ  
ΚΑΛΛΙΡΡΟΗ ΠΑΡΡΕΝ

Συνδρομηταὶ ἐγγράφονται εἰς τὸ γραφεῖον  
τῆς ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΝ  
καὶ παρὰ τῆς Βιβλιοπωλείου Βίλμπεργ.

Ἐν τῇ Ἐξωτερικῇ δὲ παρ' ἅπασιν  
τοῖς ἀντιπροσώποις ἡμῶν.

Σώματα πλήρη τοῦ α' ἔτους εὐρί-  
σκονται παρ' ἡμῶν καὶ παρ' ἅπασιν  
τοῖς ἀντιπροσώποις ἡμῶν.

Διὰ τὰ ἀνυπόγραφα ἄρθρα  
εὐθύνεται ἡ συντάκτις αὐτῶν  
κυρία Καλλιρρόη Παρρέν.

Τὰ πεμπόμενα ἡμῶν χειρό-  
γραφα δημοσιεύμενα ἢ μὴ  
δενέπιστρέφονται. Ἀνυπόγραφα  
καὶ μὴ δηλοῦντα τὴν διακο-  
νήν τῆς ἀποστολῆς δὲν εἶ-  
ναι δεκτά—Πᾶσα ἀγγελία ἀφο-  
ρῶσα εἰς τὰς Κυρίας γίνεται  
δεκτὴ.

Αἱ μεταβάλλουσαι διεύθυν-  
σιν ὑφείλουσι νὰ ἀποστέλλωσι  
γραμματῶσημον 50 λεπτ.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ποία τὰ ἐλατήρια τῆς μεταξὺ συζύγων ζηλοτυπίας. — Ἀθηναίς ἢ πρώτη ἐξ Ἀθηνῶν βασίλισσα τοῦ Β.ζαντίου (ὑπὸ κ. Μαρίας Α. Μαυρογορδάτου). — Ἑλληνίδες τηλεγραφεταί. — Δράματα ἐν θαλάσῃ Ἰουαίκες ναυαγισσώτριαι (ὑπὸ κ. Ἑλένης Εὐ Παπαλουκῆ). — Πρόκλησις (ποίημα ὑπὸ κυρίας Αἰμυλίας Σπαθάρη). — Μεταρρυθμίσις προγράμματος Ἀρσακείου. — Ἡ γυναικεία ἐξάρτησις (ὑπὸ κ. Ἀννης Κ.) — Τὸ Συνέδριον τῶν ἐν Οὐασιγκτῶν Ἰουαϊκῶν. — Ποικίλα ἐσωτερικά καὶ ἐξωτερικά. — Βιβλία καὶ Περιοδικά. — Συμβουλή. — Συνταγή. — Ἐπιφυλλίς.

## ΠΟΙΑ ΤΑ ΕΛΑΤΗΡΙΑ ΤΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΣΥΖΥΓΩΝ ΖΗΛΟΥΤΥΠΙΑΣ

Ὡς ἐσπέρα θυελλώδης, καθ' ἣν ἅπαντα τὰ στοιχεῖα τῆς φύσεως φαίνονται ἀναστατούμενα καὶ κεραυνοβόλους ἐκρήξεις προμηνύοντα, οὕτω καὶ ἡ καρδιά μαίνεται κατατροχομένη ὑπὸ τοῦ αἰσθήματος τῆς ζηλοτυπίας. Δὲν ἀνατρέχομεν εἰς τὸν Ὁθέλλον τοῦ Σαίξπηρ, ἵνα ἴδωμεν τοῦτον ὑπὸ τοῦ παραλόγου τῆς ζηλοτυπίας πάθους ἀποτυπλούμενον καὶ ἀνάνδρος ἐπιτιθέμενον κατὰ γυναικὸς ἀόπλου, ἀθώας, ἀπείρου καὶ ἀπροστατεύτου, ἀλλ' οὔτε ἀκολουθοῦμεν τὴν ἀπάνθρωπον καὶ παιδοκτόνον Μήδειαν, ἐπιτελοῦσαν τὸ αἰμοχαρὲς αὐτῆς ἔργον. Ἀποφεύγομεν τὴν ἀπαρίθμησιν τῶν θυμάτων τοῦ φοβεροῦ τούτου πάθους, ἅτινα ἄρθρον παρέσχον ὕλην τῇ τε τραγωδίᾳ καὶ τῷ δράματι, ἵνα περιορισθῶμεν εἰς μελέτην τῶν ἐλατηρίων τῆς ζηλοτυπίας, ἀφοῦ ἀτυχῶς καὶ κατὰ τὴν ἐποχὴν ἡμῶν, αὕτη ἀποτελεῖ τὸν κινδυνωδέστατον τῶν ὑφάλων τῆς συζυγικῆς εὐδαιμονίας.

Συνήθως τὰ πρῶτα νέφη τὰ ἐπισκιάζοντα τὸν ὥραιον οὐρανὸν τῶν νεονύμφων γεννῶνται ἢ ὑπὸ ἐνὸς φαινομενικοῦ μειδιάματος, ἢ ὑπὸ βλέμματος κακῶς ἐρμηνευομένου ἢ ὑπὸ φιλοφρονήσεως ἀκαίρου. Ποσάκις τὸ πρῶτον τοῦτο νέφος δὲν εἶχεν ὡς συνέχειαν διαρκῆμίχλην καὶ τέλος κεραυνόν, ἐν ᾧ

θάπτεται ἐν τῇ γενέσει τῆς αὐτῆς ἢ συζυγικῆς πίστεως καὶ ἀγάπης. Αἱ μητέρες συνήθως λέγουσιν: *Σὲ ζηλεύει, διότι σὲ ἀγαπᾷ ἢ τὸν ζηλεύει διότι τὸν ἀγαπᾷ.* Καὶ ἡ κόρη ὀπλιζομένη ὑπὸ τοῦ ἀκαταμαχίτου τούτου ἐπιχειρήματος δοκιμάζει νὰ θέσῃ φραγμὸν εἰς πᾶσαν ἔξιν, πᾶν αἰσθημα, πᾶσαν ἀδυναμίαν, ἐστ' ὅτε δὲ καὶ πᾶν ἐλάττωμα τοῦ ἀνδρός. Ὁ ἀνὴρ ἀνθίσταται εἰς τὴν ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς ἀγάπης ἐπιβαλλομένην αὐτῷ τυραννίαν, ἐξ οὗ σκηναί, δάκρυα, καὶ τὰ τούτοις ἐπακόλουθα.

Ἄλλ' ἄρα τὸ δημῶδες λόγιον «*ζηλεύει διότι ἀγαπᾷ*» εἶναι πραγματικόν! καὶ ὁ ἔρωσ το εὐγενέστερον καὶ ὑψηλότερον τῶν αἰσθημάτων χρησιμεύει ὡς ἐλατήριον τοιούτου ποταποῦ πάθους! Τί κοινόν δύναται νὰ ὑπάρξῃ μεταξὺ ζηλοτυπίας, προϋποθετούσης μεγάλῃν δόσιν ἐγωϊσμοῦ καὶ ἔρωτος προσωποιοῦντος τὴν αὐταπάρησιν! Τί κοινόν μεταξὺ ζηλοτυπίας ἀποποιουμένης πᾶσαν ἠθικὴν ἀρχὴν, πᾶσαν ἐκτίμησιν, ὑπόληψιν καὶ ἐμπιστοσύνην, καὶ ἔρωτος ἀληθοῦς ἐδραζομένου ἐπὶ ὑγιῶν ἠθικῶν ἀρχῶν, ἐπὶ ἀπεριορίστου ἐκτιμήσεως, ὑπολήψεως καὶ ἐμπιστοσύνης!

Γυνὴ ἀναγνωρίζουσα εἰς ἄλλην γυναῖκα τὴν ἠθικὴν δύναμιν, τὰς χάριτας, τὰς ἀρετάς, δι' ὧν αὕτη δύναται νὰ ἐλκύσῃ τὴν προσοχὴν τοῦ συζύγου αὐτῆς, ἀνομολογεῖ τὴν μηδαμινότητά της καὶ ἐκουσίως καταρρίπτεται ἀπὸ τοῦ ἠθικοῦ ἐκείνου ὕψους, ἐν ᾧ ἐξυψεῖ αὐτὴν ὁ ἔρωσ καὶ ὁ γάμος. Ὑπάρχει βεβαίως ἐπαινετὸν τι εὐγενοῦς ἀμίλλης αἰσθημα, ἀπορρέον ὑπὸ τῆς φυσικῆς ἐκείνης δυσπιστίας, ἣν ἔχομεν περὶ τῆς προσωπικῆς ἡμῶν ἀξίας, περὶ τῶν προτερημάτων, ἀρετῶν καὶ φυσικῶν ἡμῶν χαρίτων καὶ ἥτις ὅθι ἡμᾶς εἰς τελειοποίησιν καὶ ἀπομίμησιν· ἀλλὰ τὸ αἰσθημα τοῦτο κρύπτεται πάντοτε ἐν τοῖς μυχίοις τῆς ψυχῆς ἡμῶν. Τὸ αἰσθημα τοῦτο ἐξευγενίζει



την καρδίαν ἡμῶν. Δι' αὐτοῦ ἐνοῦνται καὶ προάγονται ἐν ἡμῖν πάντα τὰ προτερήματα, ἅτινα τὸ ἀγαπώμενον πρόσωπον ἐνδέχεται νὰ ποθήσῃ εἰς ἄλλην γυναῖκα. Μηλοῖπόν συγχέωμεν τὸ τυραννικὸν ἐκεῖνο αἶσθημα, ὅπερ ὀπλίξει διὰ βουλεύου τὰς χεῖρας τῶν μαύρων εὐνοῦχων, τῶν χαρμενίων — ἔνθα ζηλοτυπία, ἀλλ' οὔτε ἔρωσ χωρεῖ — μετὰ τοῦ εὐγενεῦς τῆς φιλοτιμίας καὶ αὐταπαρνήσεως τοιοῦτου. Ἀφῶμεν τοὺς τυράννους βυθίζοντας ἐν τοῖς βυθοῖς τῶν ὠκεανῶν τὰς ὀδαλίσκας των, ἀφῶμεν τοὺς βαρβάρους ἀναθέτοντας τὴν περὶ συζυγικῆς πίστεως φροντίδα εἰς μισθωτὰς χεῖρας καὶ ἐπαναπαυώμεθα ἀφροντίδες καὶ ἀμέριμνοι ἐπὶ τῶν αἰσθημάτων ἐκείνου, ὅστις ἐκουσίως καὶ ἐν πλήρει τῶν καθήκοντων καὶ τῆς ἀξίας ἡμῶν συνειδήσει συνέδεσε τὴν τύχην καὶ τὸ μέλλον αὐτοῦ μετὰ τῆς ἡμετέρας εὐδαιμονίας.

## ΑΘΗΝΑΪΣ Ἡ ΠΡΩΤΗ ΕΞ ΑΘΗΝΩΝ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΤΟΥ ΒΥΖΑΝΤΙΟΥ

Τέσσαρας μετὰ Χριστὸν αἰῶνας αἱ Ἀθηναῖαι διετέλουν ἔτι ὑπὸ τὸν ζυγὸν τῶν κατακτητῶν Ρωμαίων. Μεθ' ὅλας δὲ τὰς καταδρομὰς καὶ τοὺς διωγμοὺς τῶν αὐτοκρατορῶν, ἡ πόλις τῆς Παλλάδος, ἡ κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην πρωτεύουσα πόλις τοῦ Ἑθνισμοῦ, δὲν ἔπαυεν ἀμαρτύνουσα καὶ οὐτα ἡ βασιλις τοῦ πολιτισμοῦ, καὶ ἡ ζωογόνος ἐστία τοῦ ἠθικοῦ καὶ πνευματικοῦ μεγαλείου.

Μεθ' ὅλας ὅθεν τὰς κακοζήλους προσπάθειάς καὶ νομοθεσίας τῶν αὐτοκρατορῶν Ρωμαίων πρὸς ἀπόσβεσιν τῶν μόνων ἐναπομεινάντων σπινθήρων τῆς ἑλληνικῆς μεγαλοφυΐας, οὐτοὶ ἐν τῇ ἐξαντλήσει τῶν αὐτῆ ἐξέπεμπον τὰς τελευταίας αὐτῶν ἀναλαμπὰς μετὰ τόσῃς ὀρηκτικῆς δυνάμεως, ὥστε πάντες οἱ ἐν τῷ μέσῳ τοῦ πνευματικοῦ ἐκείνου σκότους σελαγίσαντες ἀστέρες ἀπὸ βορρᾶ πρὸς νότον καὶ ἐξ ἀνατολῶν πρὸς δυσμὰς, ἐκ τῶν τελευταίων ἐκείνων τῆς κοιτίδος τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ σπινθήρων ἔλαβον τὸ φῶς.

Αἱ σχολαὶ τῶν Ἀθηνῶν καίτοι εἶχον ἐκπέσει τῆς ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Σουλῆ καὶ Πλάτωνος σπουδαιότητος καὶ ἀξίας τῶν ἀπετέλουν ἐν τούτοις τὰ ἀνώτατα καὶ πρώτιστα ἐκπαιδευτήρια τοῦ κόσμου, καὶ ἡ Ἀθηναϊκὴ κοινωνία ἐθεωρεῖτο τὸ ἀνθος καὶ εἰς ἡ κρῶνις τοῦ τότε πολιτισμοῦ. Αἱ γυναῖκες ἔπαυσαν διατιώμεναι εἰς ἰδίους γυναικωνίτας, καὶ διάφοροι δὲ φιλοσοφικαὶ σχολαὶ ἠνέφξαν πρὸς αὐτὰς τὰς θύρας των. Ἡ το καιρὸς νὰ ἐπέμβῃ ἡ γυνή, ἵνα δι' αὐτῆς διατηρηθῇ καὶ διαδοθῇ τὸ ἑλληνικὸν γόητρον, τὸ ὁσμῆραι ἐκλείπον καὶ ὑπὸ τὸ βρᾶν τῆς τυραννικῆς σαλπῆτρον καταπίπτων. Ὁ θεὸς φυλάττει πάντοτε τὴν γυναῖκα ὡς τελευταίαν σάνιδά σωτηρίας. Ὁσάκις ἔθνος τι διατρέχει τὸν κίνδυνον νὰ ἐκλεψῇ ἢ μετ' ἄλλων συγχωνευθῇ, ἰδοὺ ἡ γυνή ὡς ἀπο μηχανῆς θεὸς μεταβάλλουσα τὴν τῶν πραγμάτων φάσιν.

Τοιαύτη κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἀνεδείχθη ἡ Ἀθηναῖς θυγάτηρ τοῦ σοφιστοῦ Λεοντίου, γυνὴ ἐξοχος τὸ τε κάλλος, τὴν μεγαλοφυΐαν καὶ τὴν ἐπιστημονικὴν παιδείαν. Ὁ πατὴρ αὐτῆς Λεόντιος ἀναγνωρίζων τὴν ἐπὶ τῶν υἱῶν ὑπεροχὴν τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ, ἐσχημάτισε τὴν πεποιθησὶν ὅτι αὐτὴ θέλει νυμφευθῆ ἀπρὸξ μετὰ πλουτίου τινος μεγιστάνος, δι' ὃ καὶ

ἄπασαν τὴν περιουσίαν αὐτοῦ ἐκληροδότησε τοῖς ἀσθενέσιν καὶ μετρίαις ἀναπτύξεως υἱοῖς του.

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ πατρὸς ἡ Ἀθηναῖς μὴ ἀνεχομένη νὰ ἀποξενωθῇ τῆς πατρικῆς περιουσίας, ἐνήγαγε τοὺς ἀδελφούς αὐτῆς εἰς δίκας. Πρὸς μείζονα δὲ ἐπιτυχίαν μετέβη αὐτοπροσώπως εἰς Κωνσταντινούπολιν, ἵνα ἐπικαλεσθῇ τὴν προστασίαν τῆς Πουλχερίας, ἀδελφῆς τοῦ αὐτοκράτορος Θεοδοσίου τοῦ Β'.

Τὸ ἐξοχὸν κάλλος, ἡ εὐφράδεια καὶ ρητορικὴ δεινότης, ἡ χάρις καὶ αἱ λοιπαὶ περικοσμοῦσαι τὴν νεαρὰν Ἀθιδά ἀρεταὶ ἐθελεξαν ἐπὶ τοσοῦτον τὴν νεαρὰν Πουλχερίαν, ὥστε ἀπεφάσισε νὰ κρατήσῃ παρ' ἑαυτῇ ὡς σύντροφον καὶ φίλην τὴν ἐθνικὴν Ἀθηναῖδα. Προϊόντος δὲ τοῦ χρόνου συνέλαβε τὴν ἰδέαν νὰ βαπτίσῃ αὐτὴν εἰς τὴν χριστιανικὴν θρησκείαν καὶ δώσῃ ὡς σύζυγον τῷ ἀδελφῷ αὐτῆς τότε αὐτοκράτορι τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

Κατανοήσασα ἡ Ἀθηναῖς τὰ φιλικὰ τῆς Πουλχερίας ὑπὲρ αὐτῆς αἰσθήματα ἐδέχθη εὐχαρίστως τὸ βάπτισμα, μετονομασθεῖσα Εὐδοκία. Κατὰ δὲ τὸ 421 ἐστέρετο αὐτοκράτειρα Κωνσταντινουπόλεως ἐν ἡλικίᾳ εἴκοσιν ἐπτὰ ἐτῶν, τοῦ συζύγου τῆς Θεοδοσίου μόλις τὸ εἰκοστὸν τῆς ἡλικίας ἄγοντος. Ἡ νέα αὐτοκράτειρα ἄμα τῇ εἰς τὸν θρόνον ἀναρρήσει αὐτῆς προσειλκύσατο ἀμέριστον τὴν ἀγάπην τῶν ὑπηκόων τῆς, οἵτινες ἐθέλγοντο ἀκούοντες ἐκ τοῦ στόματος αὐτῆς τὴν μελίρρυτον Ἀττικὴν διαλεκτὸν τοῦ Χρυσοστόμου.

Ἡ Εὐδοκία εἶχε τὴν φρόνησιν νὰ μὴ ἀναμιχθῇ εἰς τὰς πολιτικὰς ραδιουργίας τῆς ἐποχῆς τῆς, περιορισθεῖσα εἰς τὴν πιστὴν τῶν μουσῶν λατρείαν καὶ εἰς συγγραφὴν διαφόρων φιλολογικῶν συγγραμμάτων. Μεταξὺ τῶν ἔργων αὐτῆς συγκαταλέγεται ἕμμετρος παράφρασις τῶν πρώτων ἐπτὰ βιβλίων τῆς παλαιᾶς διαθήκης καὶ τῶν προφητειῶν Δανιὴλ καὶ Ζαχαρίου, συλλογὴ Ὀμηρικῶν στίχων ἐφηρμοσμένων εἰς τὸν βίον καὶ τὰς πράξεις τοῦ Ἰησοῦ, πανηγυρικὸς τοῦ κατὰ τῶν Περσῶν πολέμου τοῦ συζύγου τῆς καὶ ἱστορία τοῦ Ἁγίου Κυπριανοῦ. Τὰ ἔργα τῆς σοφῆς αὐτοκράτειρας ἐθεωρήθησαν καὶ παρὰ τῶν αὐστηροτέρων ἔτι κριτῶν ὡς ἀριστουργήματα.

Ἡ τύχη ἐφαίνετο μειδιῶσα αὐτῇ, ἀφοῦ καὶ υἱὸν καὶ διάδοχον τοῦ θρόνου τῇ ἐδωρήσατο, ὅτε καὶ Αὐγούστα ὑπὸ τοῦ λατρεύοντος αὐτὴν λαοῦ ἐτιμωροῦθη. Δυστυχῶς ἐν τῇ ἀποκλίσει τῆς νεότητος αὐτῆς ἡ Εὐδοκία ἤρξατο ἀναμιγνυομένη εἰς τὴν πολιτικὴν, ἀντιφρονούσα καθ' ὅλα πρὸς τὴν εὐεργετικὴν αὐτῆς Πουλχερίαν, ἥτις καὶ ἐξοργισθεῖσα διέβαλε καὶ ἐσυκοφάντησεν αὐτὴν πρὸς τὸν Θεοδόσιον. Οὗτος φύσει χαρακτῆρος εὐπίστου ἐξεδίωξεν αὐτὴν, ὑπὸ τὸ πρόσχημα προσκυνήματος, εἰς τὰ Ἱεροσόλυμα, ἔνθα τῇ ἐγνώσθη ἡ τοῦ συζύγου δεσμένεια καὶ ἡ διὰ παντὸς ἀπομάκρυνσις ἐκ τῆς χώρας ἐν ἧ ταιαύτας ἀφῆκεν ἀναμνήσεις.

Ἡ ἀτυχὴς αὐτοκράτειρα θύμα αἰσχροῦ συκοφαντίας γενομένη ἔζησε δέκα ἐννέα ἔτη ἐν τῇ ἐξορίᾳ, ἔνθα καὶ ἀφῆθη αὐτῇ ὁ τίτλος αὐτοκράτειρας, καὶ ἔνθα ἀπέθανε κατὰ τὸ 460 διαμαρτυρομένη μέχρι τῆς τελευταίας αὐτῆς πνοῆς κατὰ τῶν ἀποδιδόμενων αὐτῇ αἰσχροῦ συκοφαντιῶν.

Μαρία Α. Μαυρογορδάτου

## ΑΙ ΕΛΛΗΝΙΔΕΣ

### ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΟΙ ΚΑΙ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

Ἀρχόμεθα τέλος δρέπουμε τὸς καρπούς τῶν ἐπὶ ἐν καὶ ἡμῖς ὅλον ἔτος κόπων καὶ ἀγῶνων μας. Διὰ τὴν ἑλληνίδα ἐγκαινιάζεται βίος δράσεως καὶ προόδου ἀφ' ἧς στιγμῆς Κυβέρνησις καὶ ἀνώτεροι τοῦ κράτους λειτουργοὶ μεριμνῶντες περὶ τῆς τύχης τῆς θέτωσιν αὐτὴν εἰς βαθμίδα παραγωγῆς τῆς χώρας δυνάμεως.

Ὁ ἀξιότιμος διευθυντὴς τῶν ταχυδρομείων καὶ τηλεγράφων κ. Νεοκλῆς Καζάκης, ὁ ρέκτης καὶ φιλοπρόδοος οὗτος ἀνὴρ συνηνοήθη μετὰ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, περὶ εἰσαγωγῆς ἐν τῇ προτεχεῖ βουλευτικῇ περιόδῳ νόμου, δι' οὗ θέλει ἐπιτραπῆ ἡ κατάταξις γυναικῶν ἐν τῇ τηλεγραφικῇ ὑπηρεσίᾳ. Διατὶ ὅ,τι γίνεται ἀπὸ τόσων ἐτῶν εἰς ἀπάσας τὰς πεπολιτισμένας τοῦ κόσμου χώρας νὰ μὴ γίνῃ καὶ παρ' ἡμῖν! Διατὶ τόσοὶ ἄνδρες στιβαροὶ καὶ ρωμαλέοι νὰ καταδικάζονται εἰς τὸν ἐκνευρισμένον ἐκείνον βίον τῆς διὰ τοῦ ἄκρου δακτύλου ὠθήσεως μικρᾶς μηχανῆς, ὅταν ἡ χώρα ἡμῶν πάσχει ἀπὸ φοβερὰν λειψανδρίαν βιομηχανῶν, γεωργῶν, οἰνοποιῶν.

Ἐπάρχουσι βεβαίως καὶ ἔχθροι τῶν διὰ τῆς ἐργασίας ἐκπολιτιστικῶν τούτων νεωτερισμῶν οἵτινες θὰ ἐξεγερθῶσιν ἐναντίον τῆς σωτηρίου καὶ εὐεργετικῆς ταύτης ἀρχῆς, φοβούμενοι τὸν συναγωνισμόν τῆς γυναικός. Μέγας τις φιλόσοφος τοῦ αἰῶνος εἶπεν περὶ τῶν καταφερομένων εἰς τὴν διὰ τῆς ἐργασίας χειραφετήσιν τῆς γυναικός. *Τὰ ἐπιχειρήματα τῶν εἶναι σοφιστεῖαι· δὲν θέλουσι τὴν γυναῖκα τεχνίτιδα, ἐπισημόνα καὶ βιομηχανορ, διότι πᾶσα γυνὴ εἰσαγομένη εἰς τὸν ἐνεργὸν βίον, κενόει τὴν θέσιν ἐνὸς ἀνδρός.* Ἡμεῖς δὲ συμπληροῦσαι τὴν σοφὴν ταύτην ἰδέαν ἐπιπροσθέτομεν. Πᾶσα γυνὴ ἄπορος καὶ ἀνεπτυγμένη μένουσα ἄεργος, ἀργὰ ἢ γρήγορα καταπίπτει, συμπαρασύρουσα ἐν τῇ πτώσει τῆς τὴν τιμὴν, ὑπόληψιν καὶ εὐτυχίαν τοῦλάχιστον δύο οἰκογενεῶν.

Ὁ σήμερον ὑπαλληλίσκος καὶ αὐριον πατὴρ, πρέπει νὰ ἔχη ὑπ' ὄψει του τὴν μεγάλην ταύτην ἀλήθειαν, μετὰ χαρᾶς δὲ νὰ χαιρετίσῃ τὴν παρὰ τὸ πλευρόν του ἐντίμως βαίνουσαν εἰς τὴν διὰ τῆς ἐργασίας ἐξασφάλισιν τοῦ βίου αὐτῆς Ἑλληνίδα.

Ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς ἐκδόσεως τῆς ἐφημερίδος ἡμῶν δὲν ἐπαύσαμεν ἀγωνιζόμενα ὑπὲρ τῆς διὰ τῆς ἐργασίας χειραφετήσεως τῆς Ἑλληνίδος, ἀκολουθοῦσαι πιστῶς καὶ ἀναγράφουσαι τὰ κατὰ τὴν δρᾶσιν τῆς γυναικός παρ' ἅσας τῆς πεπολιτισμένους λαοῖς, καὶ ἀπείρους σχετικὰς στατιστικὰς δημοσιεύουσαι, δι' ὧν καταφαίνεται, ἡ ἐν παντὶ κλάδῳ εἰσαγωγῇ αὐτῆς. Ἐκ τῆς πρώτης ταύτης ἡμῶν ἐπιτυχίας ἀρῶμεθα νέον θάρος, ὅπως τὸν καλὸν ὑπὲρ τῆς προόδου τοῦ φύλου ἡμῶν ἀγωνιζόμεθα ἀγῶνα, πεποιθῆναι ὅτι πᾶσα κυβερνήσις φίλη τῆς προόδου καὶ τοῦ πολιτισμοῦ, θέλει τείνει ἡμῖν ἀρωγὸν χεῖρα ἐπ' ἀγαθῷ τῆς ὡς ἐκ τοῦ ἀσκόπου βίου τῆς γυναικός κλονιζομένης οἰκογενειακῆς καὶ κοινωνικῆς εὐδαιμονίας.

## ΔΡΑΜΑΤΑ ΕΝ ΘΑΛΑΣΣῃ

### Γυναῖκες ναυαγοσώτριαι.

Δὲν κέκτηται ἀποκλειστικῶς μόνον ὁ ἀνὴρ τὸ πρόνομιον τοῦ θάρρους καὶ τῆς αὐταπαρνήσεως ἐν ὥρᾳ κινδύνου. Ἀναφέρονται πλείστα παραδείγματα γυναικῶν, αἵτινες διέπρεψαν εἰς κρίσιμους στιγμὰς καὶ ναυαγίων ἐν τῷ ὠκεανῷ καὶ κινδύνων ἐν τῇ ξηρᾷ.

Μήπως τὸ ἀτμόπλοιον Ἐλδοράδο τῆς Ἰνδοαγγλικῆς εταιρίας δὲν ἐσώθη ἀπὸ ἀφύκτου κινδύνου ἐν τῷ κόλπῳ τῆς Βισκαίας, χάρις εἰς τὴν ψυχραιμίαν δύο Ἀμερικανίδων ἐπιβατριῶν;

Ἄλλὰ ἰδοὺ ἕτερον συμβᾶν λαβὸν χώραν, οὐχὶ ἐν τῇ θαλάσῃ, ἀλλὰ εἰς τὸν ποταμὸν Ἁγίου Λαυρέντιον. Δύο ἄνθρωποι κατοικοῦντες παρὰ τὰς ὄχθας ἠθέλησαν νὰ διέλθωσι τὸν ποταμὸν. Ἡ το μὴν Δεκεμβρίου καὶ ψυχρὸς δριμύ. Βορειοανατολικὸς δὲ παγετώδης ἄνεμος ἔπνεε σφοδρῶς. Μετὰ μεγάλης δυσκολίας κατώρθωσαν νὰ κατασκευάσωσιν εἶδος σχεδίας, ἣν καὶ διηθῆσαν πρὸς τὴν ἀπέναντι ὄχθην, προσπαθοῦντες νὰ μετριάξωσι τὴν ὀρμὴν τοῦ ρεύματος. Ἄλλ' αἴφνης βίαιος ἄνεμος ἀνεποδογύρισε τὴν σχεδίαν καὶ οἱ ἐν αὐτῇ προσκολληθήσαν εἰς τὰς σανίδας καὶ ἀφῆκαν ἑαυτοὺς νὰ φέρονται ὑπὸ τοῦ ρεύματος τῶν κυμάτων. Εἰς μάτην προσεπάθησαν νὰ πλησιάσωσιν τὴν ὄχθην τοῦ ποταμοῦ. Τὸ ψυχρὸς ἐπάγωνεν ἤδη τὰς κνήμας των καὶ πᾶσα ἐλπίς σωτηρίας ἀπώλετο.

Οἱ δυστυχεῖς διήλθον οὕτω ὀλοκλήρους ὥρας, μὴ παύοντες νὰ κράζωσιν εἰς βοήθειαν. Ἄλλ' ὅτε ἐξηντλημένοι πλέον οὐδὲν ἠδύνατο νὰ δώσωσιν σημεῖον, διέκρινον λέμβον διευθυνομένην πρὸς αὐτοὺς καὶ ὀδηγουμένην ὑπὸ δύο γυναικῶν.

Παρὰ τὴν ὄχθην τοῦ ποταμοῦ κατῴκει ὁ κ. Δάρλιγκ μετὰ τῆς συζύγου του καὶ δύο θυγατέρων. Εἰς τὰς ἀπελπιστικὰς κραυγὰς τῶν δυστυχῶν τούτων, δὲν ἐδίστασαν νὰ προσέλθωσιν ἀρωγοὶ αἱ δύο γενναῖαι κόραι, ἀψηφίσασαι τὴν ἐπικίνδυνον ἐκείνην ὀρμὴν τοῦ ποταμοῦ, ἥτις ἀπὸ ὥρας εἰς ὥραν κῆξανεν. Ἐσκερθησαν δὲ φρονίμως ὅτι θὰ ἔχον πολῦ τιμον καιρὸν, ἐὰν ἔτρεχον νὰ εἰδοποιήσωσι τοὺς ἐργαζομένους εἰς τοὺς ἀγροὺς ἀνδρας.

Ἡ Μαρία Δάρλιγκ καὶ ἡ μόλις δεκαεξαετίς νεωτέρα αὐτῆς ἀδελφὴ Ἰωσηφίνα ὤρμησαν ἐντὸς λέμβου καὶ κωπηλατοῦσαι ἰσχυρῶς ἐν μέσῳ μυρίων κινδύνων κατέφθασαν τὴν μόλις ἐπιπλέουσαν εἰσέτι σχεδίαν καὶ μετέφεραν τοὺς ναυαγούς ἐπὶ τῆς λέμβου των.

Αἱ γενναῖαι αὗται κόραι ἐδείχθησαν ἐφάμιλλοι τῆς συνωνύμου των δεσποσύνης Χάριτος Δαρβίγκ, τῆς ἠρωίδος τοῦ φάρου τῆς Langtone, ἥς ἡ συγκινητικὴ ἱστορία ἔχει ὡς ἐξῆς.

Τὴν ἐσπέραν τῆς 5 Δεκεμβρίου 1838 τὸ ἀτμόπλοιον Forfarsgire ἀφῆκε τὴν Hull (Γόρκην) φέρον εἰς Durdée (Σκωτίαν) 63 ἐπιβάτας καὶ βαρὺ φορτίον. Μόλις ὅμως ἐγκατέλειπε τὸ Humber, ρῆγμα συνέβη εἰς τὸν λέβητά του. Ἡμῶδισαν ὅσον ἠδυνήθησαν τὴν εἰσορὴν τοῦ ὕδατος, τὸ ὅποῖον ἠπέλει νὰ σβύσῃ τὸ πῦρ. Τὴν πρῶταν τῆς ἐπαύριον ὁ ἄνεμος ἦτο τρικυμιώδης καὶ παχεῖα ομίχλη ἐκάλυπτε τὸ ἀτμόπλοιον, μέλλον νὰ διέλθῃ τὰς νήσους Farne.



Πρὸς τὰ ἑσπέρας ἡ θάλασσα ἐξηγριώθη ἔτι περισσότερον καὶ ἦτο ἀδύνατον νὰ προχωρήσωσιν ἐν τῷ μέσῳ τῶσαυτῆς οὐμίχλης.

Ἐν τούτοις τὸ ρήγμα τοῦ λέβητος μεγεθυνόμενον ὄλονεν, ἤρξαντο τὸν κίνδυνον. Κατὰ τὴν νύκτα ἐνέσκηψε καταιγίς καὶ παρὰ τὸ ὕψωμα Berwich ἡ θάλασσα εἰσελθοῦσα ἀπὸ τῆς καπνοδόχης ἐπλημμύρησε τὴν ἐστίαν ὃ δὲ μηχανικός ἀνήγγειλε μετὰ τρόμου ὅτι ἡ μηχανὴ δὲν εἰργάζετο πλέον. Τὰ παντὰ ἠνεώθησαν καὶ τὸ πλοῖον ἐκυμαίνετο κυλινδούμενον ὑπὸ σφοδροῦ ἀνέμου.

Ὁ πλοίαρχος ἐλάμβανε πάντα τὰ μέτρα, ὅπως σωθῆ ἀπὸ ἐπικειμένην καταστροφὴν καὶ διηύθυνε τὸ πλοῖον ἀνὰ μέσον τοῦ στενοῦ «voie de Fair» τοῦ σχηματιζομένου μεταξὺ τῶν νήσων καὶ τῆς ξηρᾶς. Ἄλλὰ τὸ σκάφος ἀπειθὲς εἰς τὸ πηδάλιον ἐφέρετο εἰκὴ ὑπὸ τῶν κυμάτων, ἀπερίγραπτος δὲ ἦτο ὁ τρόμος καὶ ἡ ἀπόγνωση τῶν ἐπιβατῶν καὶ τοῦ πληρώματος.

Στιγμὰς τινὰς ἔτι καὶ τὸ ἀτρόπιοιον θράυεται ἐπὶ βράχου. Ὁ κτὼ ἐκ τοῦ πληρώματος ρίπτονται ἐντὸς λέμβου καὶ εἰς μόνος ἐκ τῶν ἐπιβατῶν τοὺς ἀκολουθεῖ.

Μετ' ὀλίγον τὸ ἡμισυ τοῦ πλοίου, χωρισθέντος ἕνεκα τῆς ὀρηκτικῆς συγκρούσεως καταποντίζεται μετὰ τῶν ἐπ' αὐτοῦ ἐπιβατῶν, τὸ δὲ ἕτερον ἡμισυ προσκεκολλημένον ἔμεινε ἐπὶ τοῦ βράχου. Τὸ ναυάγιον τοῦτο δὲν ἔσχε οὐδένα μάρτυρα.

Ἐν τούτοις τὴν ἐβδόμην πρωϊνὴν ὥραν ὁ φάρος τῆς Farn ἐσημείωσεν εἰς ἀπόστασιν μιλίου, ὅτι τὸ ἡμισυ τοῦ πλοίου ἔμεινε ἐπὶ τοῦ βράχου. Ὁ καιρὸς ἦτο τόσῳ ἀσχημος, ὥστε ἦτο ἀδύνατον εἰς τὸν φύλακα τοῦ φάρου κ. Δάρλιγκ νὰ βοηθήσῃ τοὺς ναυαγούς. Ἡ θυγάτηρ του ὁμῶς Χάρις κατῴρωσε νὰ τὸν πείσῃ. Εἰσῆλθον ὅθεν εἰς πλοίαριον καὶ κωπηλατοῦντες μετ' ἀπιστεύτου δυνάμεως κατῴρωσαν νὰ φθάσωσιν εἰς τὸν βράχον καὶ σώσωσιν ἑννέα ναυαγούς τρέμοντας καὶ μετ' ἀπελπισίας ἀναμένοντας τὸν θάνατον.

Ἡ καλλιόροια ἐπέτρεψεν εἰς τοὺς γενναίους τούτους σωτῆρας τῶν ναυαγῶν νὰ ἀναπλεύσωσιν πάλιν τὰς νήσους, εὐκόλως δὲ μαντεύει τις τὴν χαρὰν τῶν τελευταίων τούτων, οἵτινες εἶχον ἀπωλέσει πάνταν περὶ σωτηρίας τῶν ἐλπίδα, καὶ οἵτινες μετ' ἐκπλήξεως καὶ θαυμασμοῦ ἠτένιζον πρὸς τὴν γενναίαν ἐκείνην κόρη, ἣτις ἠψήφησε τὸν θάνατον, ὅπως τοὺς σώσῃ.

Ἡ δεσποσύνη Χάρις Διρλάγκ ἐτιμήθη δεόντως διὰ τὸν ἡρωϊσμόν της, τυχούσα τῶν συγχαρητηρίων τῆς βασιλίσσης καὶ τῆς συμπαθείας καὶ λατρείας τῶν συμπατριωτῶν της.

Φύσει ὁμῶς λεπτῆς κράσεως δὲν ἐπέζησεν ἡ μῆνας μόνον καὶ δύναται τις εἰπεῖν ὅτι ἀπέθανε θυμὰ τῆς ἀφοσιώσεώς της.

Ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ.

Ἐλένη Εὐ Παπαλουκά

## ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΑΡΣΑΚΕΙΟΥ

Τὸ Ἀρσάκειον ἡ μᾶλλον οἱ καθηγηταὶ αὐτοῦ κατόπιν τῶν παρ' ἡμῶν περὶ Ἀρσάκειου γραφέντων, ἔσπευσαν—ὡς πληροφοροφόμενα καὶ ὡς διὰ τῆς «Ἀκροπόλεως» τῆς παρελθούσης Δευτέρας ἐγνωστοποιήθη— πρὸς καθυστάξασιν τῆς κοινῆς

γνώμης νὰ ἐπενέγκωσιν εἰς τὸ πρόγραμμα αὐτοῦ προσωρινὰς τινὰς τροποποιήσεις, οὕτω δὲ καθυποβάλλωσι τοῦτο εἰς τὴν ἐγκρισιν τοῦ ἐπὶ τῆς Παιδείας Ὑπουργείου.

Μόνον εἰς τὴν Ἑλλάδα, τὴν κατ' ἐξοχὴν χώραν τῶν παραδοξοτήτων, οἱ καθηγηταὶ τοῦ μόνου ἀνωτέρου τῶν θηλέων ἐκπαιδευτηρίου τολμῶσι νὰ καταρτίζωσι τὸ πρόγραμμά του, τοὔτεστι νὰ κανονίζωσιν αὐτοὶ οὗτοι τὴν πορείαν τῆς διδασκαλίας τῶν συμφώνως βεβαίως πρὸς τὰς προσφιλεῖς στερεοτύπους συνθεσίας τῶν. Ἀπανταχοῦ τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου ἡ Κυβέρνησις ἀναθέτει εἰς τὸ ἀνώτερον ἐκπαιδευτικὸν συμβούλιον τοῦ κράτους, τὸν σχηματισμὸν τῶν κανονισμῶν καὶ προγραμμάτων τῶν ἐν τῷ κράτει λειτουργούντων δημοσίων καὶ ἰδιωτικῶν ἐκπαιδευτηρίων, ὑπ' αὐτῆς δὲ διοριζόμενος ἐπόπτης φροντίζει περὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως διατεταγμένων, ἐξελέγγει καὶ κρίνει τὰ περὶ τὴν διδασκαλίαν καὶ λειτουργίαν αὐτῶν, καὶ δι' ἐξαμῶν ἐκθέσεων, δημοσιευομένων ἐν διαφόροις ἐφημερίσιν γίνεται γνωστὴ ἡ ἐν τοῖς ἐκπαιδευτηρίοις τούτοις ἠθικὴ καὶ πνευματικὴ πρόοδος.

Ἐλπίζομεν ὅτι, κατόπιν τῶν παρ' ἡμῶν περὶ τῆς καταστάσεως τοῦ Ἀρσάκειου ἀποκαλυφθεισῶν ἀληθειῶν τὸ ὑπουργεῖον δὲν θέλει ἰρκεσθῆ εἰς φαινομενικὴν μόνον μεταρρυθμίσιν, ἀλλὰ θέλει ἀπαιτήσῃ τὴν τοῦ κανονισμοῦ ἀναθεώρησιν, ἐν ταύτῃ δὲ συστήσῃ ἐπιτροπὴν παιδαγωγικὴν, ἣτις θέλει προβῆ εἰς σύνταξιν τοῦ προγράμματος αὐτοῦ, συμφώνως πρὸς τὰ προγράμματα τῶν ἐν Εὐρώπῃ λειτουργούντων Λυκείων καὶ Γυμνασίων τῆς μέσης τῶν θηλέων ἐκπαιδευσεως.

Ἰδίως δὲ νὰ ἐπιβῆ τὴν ἀποχὴν τῆς ἀμέσου ἐπιβλέψεως τῶν κυρίων συμβούλων ἐπὶ τῇ ἐσωτερικῇ ὑπηρεσίᾳ τοῦ Ἀρσάκειο διότι οἱ κύριοι οὗτοι ὑπῆρξαν ἡ κυρίως αἰτία τῶν μέχρι σήμερον κακῶς κειμένων. Νὰ ζητήσῃ δὲ τὴν ἐγκαθίδρυσιν διευθυντρίας ἰκανῆς νὰ ἐννοήσῃ καὶ ἀναλάβῃ τὴν διεύθυνσιν τοῦ σπουδαιωτάτου τούτου παρθεναγωγείου.

## ΠΡΟΚΛΗΣΙΣ

Γιατί, καρδιά μου σκθρωπὴ καὶ πάντα λυπημένη,  
 Ἄφ' οὗ σαι μετὰ τὰ νεῖατά μου ὀλοστεφανωμένη;  
 Γὰρ σέ'να εἶε ἡ χαρὰ, γὰρ σέ'να τὰ τραγούδια  
 Γὰρ σέ'να τ' ἄστρα τ' οὐρανοῦ, γὰρ σέ'να τὰ λουλουδιὰ.  
 Παῖξε μ' αὐτὰ καὶ γέλασε! Γὰρ τί καὶ σὺ καρδιά μου  
 λουλουδι. εἶσαι τοῦ βοῦνοῦ ἡ μόνη συττροφιά μου!  
 Γὰρ δὲς ἐκεῖνο σὸν ἄγρὸ πόσο λαμπρὸ ἀνθίζει,  
 Καὶ καθημέρα ἡ αὐγὴ πῶς τὸ γλυκοδροοῖζει!  
 Ἐν ᾧ εἰσὲ οἱ στεναγμοί, Καρδιά μου, θὰ σὲ πνίξουν!  
 Καὶ μέσ' σὸ στήθος μου τ' ἄγρὸ τὸν τάγον σου θ' ἀνοίξουν.  
 Αἰμυλία Σπαθάρη

## Ἡ ΕΞΑΡΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΦΥΛΟΥ ΗΜΩΝ

Τὸ φύλον ἡμῶν ζῆ κατὰ τὸν ἀπὸ κτίσεως κόσμου κοινωνικὸν ὄργανισμὸν εἰς στάτιν ἐξαρτήσεως, εἰς θέσιν ἐπιφέρουσαν πνευματικὴν καὶ σωματικὴν ἐξασθένησιν, ἀναγκάτως δὲ θέλει ζῆ εἰς τοιαύτην, ἐν ὅσῳ ὁ ὄργανισμὸς οὗτος δὲν μετα-

βληθῆ. Ἐκάστη ἀνθρωπίνῃ κοινωνίᾳ, ἔστω καὶ ἡ ἐλαχίστη, ἡ ὑπὸ ἀνδρῶν, γυναικῶν καὶ τέκνων συνισταμένη, ἀποτελεῖ ἐν σώμα, οὗ κεφαλὴ ἐθίθη νὰ θεωρῆται ὁ ἀνὴρ. Καὶ αὕτη ἡ φύσις ἀπαιτεῖ ὁ ἀνὴρ νὰ ἦν ὑπερασπιστὴς καὶ προστάτης τῆς γυναικῆς, ἣτις, ὡς ἐκ τῆς ἰσθενούς φύσεώς της ἔχει ἀνάγκην τῆς προστασίας ταύτης, εἰς ἣν στηριζομένη, ἀποβαίνει καλὴ βοηθὸς καὶ συγχρόνως σύντροφος τοῦ ἀνδρός. Ἐκεῖνος μὲν πλάτανος, αὕτη δὲ κιστὸς ὑψόμενος εἰς τὰ ἄνω μετ' αὐτοῦ, ἀψηφῶν τοὺς ἀνέμους, μετ' αὐτοῦ ἰστάμενος, καὶ μετ' αὐτοῦ καταπίπτων. Ἡ ἐξάρτησις αὕτη οὐτε βλάπτει ἀλλ' οὕτε ἐξευτελίζει τὸ ἡμέτερον φύλον, ὡς τινες ἀξιοῦσι. Διότι ἂν τὰ βλέμματά μας στρέψωμεν εἰς τὴν κοινωνίαν, θὰ ἴδωμεν ὅτι δὲν εἶνε ἄλλο, εἰμὴ ἐξ ὑπ' ἀμοιβῆς ἐξάρτησις πατῶν τῶν κοινωνικῶν τάξεων, ὑποτασσομένων καὶ τούτων εἰς τοὺς νόμους. Κοινωνία ἄνευ ἐξαρτήσεως τῶν μελῶν αὐτῆς εἶναι χίμαιρα, ὄνειρον.

Λυπηρὸν εἶνε ὅτι ἡ μεταξὺ ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν ἐξάρτησις ποικίλλει ἀπὸ τῆς ἀπολύτου τυρανίας καὶ τῆς ἐσχάτης δουλείας μέχρι τῆς ἐντελοῦς ἰσότητος ἢ καὶ τῆς ἀντιστροφῆς ἐξουσίας τῆς γυναικῆς ἐπὶ τοῦ ἀνδρός. Ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὁμῶς ὁ ἀνὴρ εἶνε ὑπερόπτης, προστακτικὸς, φίλαρχος, καὶ εἰς τῶν παθῶν αὐτοῦ τὴν ἐξαψιν μέχρις ἀδικίας ἐνίοτε τραχὺς καὶ ἀναισθητός. Ἡ γυνὴ ἢ ἀντιτάσσεται εἰς τὰ πάθη ταῦτα τοῦ ἀνδρός, ὑπομονὴν, γλυκύτητα, ἐπιείκειαν, αὐταπάρνησιν, τὰς ἀναγκασιότατας ταύτας διὰ τὴν εὐτυχίαν της ἀρετὰς, θέλει ζῆσει εὐτυχῆς, τὸν τραχὺν τοῦ ἀνδρός χαρακτήρα ἡμεροῦσα, καὶ ἔχουσα τὴν δύναμιν νὰ ἠδύνη τὴν ἐξάρτησιν ταύτην.

Καταθλιπτικὸν ἰδίᾳ δεινὸν διὰ τὸ φύλον μας, εἶναι ἡ βρεξία ἐξουσία, ἣν ἐπ' αὐτοῦ ἐξασκοῦσιν αἱ προλήψεις, ὁ συρμός, τὰ ἦθη καὶ ἔθιμα, ἅτινα εἰσὶν οἱ ἀληθεῖς τύραννοι ἡμῶν. Τυράννους ἀποκαλεῖ αὐτὰ ὁ Κάμπε, διότι σχεδὸν ὅλα συντελοῦσι, λέγει, εἰς τὸ νὰ ἐξασθενῶσι καὶ καταθλίβωσιν ἀθλίως τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα ἡμῶν, νὰ διαστρέψωσι καὶ παραλύωσι πᾶσαν ἰσχυρὰν δύναμιν, νὰ πληρῶσι τὴν καρδίαν ἡμῶν μεγίστων καὶ δυσκατορθῶτων ἀπαιτήσεων, νὰ ἐμπνέωσιν ἡμῖν κρίσεις ποταπάς, νὰ καθιστῶσι τὴν ψυχὴν ἡμῶν μαλθακὴν καὶ κατὰ συνέπειαν δειλὴν καὶ ἀνίκανον εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ὑψίστου αὐτῆς προορισμοῦ. Χωρὶς λοιπὸν νὰ ὑποδουλώμεθα ἐντελῶς εἰς αὐτὰ, ἂς προσπαθῶμεν νὰ ἀνταποκρινόμεθα εἰς τὸν ὑψηλὸν καὶ εὐγενῆ ἐν τῷ κόσμῳ προορισμὸν ἡμῶν ὑπερπηδῶσαι πάσας τὰς ἐξ αὐτῶν προκυπούσας δυσχερεῖς καὶ ὀπλιζόμεναι διὰ τῶν ἀληθῶν γυναικείων ἀρετῶν περὶ τῶν ὁποίων ἔχει ἡδὴ γείνει λόγος ἐν τῇ ἀξιολογίᾳ «Ἐφημερίδι τῶν Κυριῶν.»

Ἐν Θῆβαις τῇ 2 Ἰουνίου 4888.

Ἄννα Κ. Κ.

## ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

Καθ' ἃ καὶ ἄλλοτε ἐγράφομεν διεθνὲς συνέδριον γυναικῶν συνήλθε κατ' αὐτὰς εἰς Οὐασινγκτόν. Ἐν αὐτῷ παρήσαν ἀντιπρόσωποι κυρίαι τῶν διαφόρων τῆς Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς κρατῶν ἀνερχόμεναι εἰς ἐξακοσίας περίπου. Ἡ Ἀγγλία, ἡ Γαλλία, ἡ Ρωσία, ἡ Σουηδία, ἡ Νορβηγία καὶ ἡ Ἑλβετία

ἀντεπροσωπεύοντο ὑπὸ διαφόρων ἐξόχων ἐπὶ παιδείᾳ καὶ μεγαλοφυῶν γυναικῶν. Ἐν τῷ συνεδρίῳ τούτῳ, ἐν ᾧ ἀδελφοποιήθη ἡ Ἰνδὴ μετὰ τῆς Εὐρωπαϊκῆς καὶ Ἀμερικανίδος γυναικῆς, ἐν τῇ ἀπεράντῳ τοῦ νέου κόσμου πρωτεύουστῃ, ἐνθα πρῶτον ὑψώθη ἡ τῆς χειραφετήσεως αὐτῆς σημαία, τίθεται ὁ θεμελιῖος λίθος νέας ἐκπολιτιστικῆς τῶν ἐθνῶν φάσεως, καθ' ἣν τὸ ἡμισυ τῆς ἀνθρωπότητος, τὸ μέχρι τῆς χθὲς παθητικὸν διαδραματίσαν πρόσωπον, ἐξεγερθὲν τοῦ ληθάργου αὐτοῦ, συσσωματοῦται, ἀδελροποιεῖται, ἀποτελοῦν δύναμιν καὶ ζήτων τὴν οἰκίαν ἐν τῇ κοινωνίᾳ θέσιν του.

Ὡς αἰθουσα συνεδριάσεων τοῦ διεθνούς τούτου συνεδρίου ἐθεωρήθη κατάλληλος ἡ εὐρυτέρα τῶν αἰθουσῶν ἦτοι ἡ τοῦ μελοδράματος τῆς Οὐασινγκτόνος.

Ἐναρξίς δὲ τῶν συνεδριάσεων ἐγένετο ἐπισήμως τὴν 25ην Μαρτίου, καθ' ἣν ἡ ἱεροκήρυξ Ἄννα Σχάβ ἀπήνθουσε τυπικὴν θρησκευτικὴν προσλαλίαν πρὸς τὰς ἀπανταχόθεν τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου συνελθούσας Κυρίας.

Ἐπεὶ τὰς τοεῖς χιλιάδας ἀκρατῶν ἐξ ἡμιότερων τῶν φύλων ἐδέχθησαν μετὰ φρενιτιώδους ἐνθουσιασμοῦ τὴν ὑπὸ τῆς κ. Ἄννης Σχάβ προσφώνησιν ἀρχομένην: ὡς εὐ παρέστητε ἀδελφαὶ ὁ Θεὸς μεθ' ὑμῶν. Τὴν ἐπαύριον Δευτέραν ἐγένετο ἡ πραγματικὴ τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συνεδρίου ἔναρξις, προσφωνήσεως καὶ πάλιν δι' ὀλίγων λέξεων τῆς ἀντιπροέδρου Σωσάννης Ἀντωνί. Ἡ πρόεδρος Ἐλισάβετ Στάντον, εἰς ἣν ὀφείλεται κατὰ μέγα μέρος ἡ θέσις τῆς γυναικῆς ἐν τῇ συγχρόνῳ ἐποχῇ, ἀπεσφράγισε καὶ ἀνέγνω πληθὺν συγχαρητηρίων ἐπιστολῶν διαφόρων γυναικείων σωματείων, μὴ δυνθέντων νὰ ἀντιπροσωπευθῶσι ἐν τῷ συνεδρίῳ τούτῳ.

Ἡ ἀντιπρόεδρος Σωσάνα Ἀντωνί ἔλαβε τὸν λόγον. Ἡ γυνὴ αὕτη εἶναι δεινὴ ρήτωρ, δημοσιογράφος, διακεκριμένη, τέλος ἡ πρώτη γυνὴ ἣτις παρνομῶς ἐψηφοφόρησε κατὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ Προέδρου τοῦ 1872. Ἐναρξθεῖσα διὰ τὸ παράνομον τῆς πράξεώς της εἰς τὸ δικαστήριον ἀπῆντησε πρὸς τὸν ἐρωτῶντα αὐτὴν ἀνακριτὴν. «Τινὲς δικικώματι ἐψηφίσατε σεις γυνή;» Ἐψήφισα ὡς πολίτις Ἀμερικανίς καὶ οὐχὶ ὡς γυνή, ἀπῆντησεν ἐκείνη ὑπερηφάνως. Συνηγόρησε δὲ ὑπὲρ ἑαυτῆς μετὰ τοιαύτης εὐφραδείας καὶ πειστικῆς δυνάμεως, ἀναπερομένη εἰς τὰς θεμελιώδεις ἰσχάς τοῦ συντάγματος καὶ τὸ πνεῦμα τῆς νομοθεσίας, ἐξ ἧς ἀπέροσε τὸ ὑπὲρ τῆς ψηφοφορίας δικαίωμα της, ὥστε τὸ δικαστήριον ἐκήρυξεν αὐτὴν ἀθῶαν.

Ἀντικείμενον τῆς πρώτης συνεδριάσεως ὑπῆρξε τὸ περὶ ἀνατροφῆς τῆς γυναικῆς θέμα. Πρωτοτύπους θεωρίας περὶ τῆς ἀνατροφῆς τῶν Ἰνδῶν γυναικῶν ἀνέπτυξεν ἡ Ἰνδὴ ῥήτωρ Φουντίτα Ραμαμπέ, ἣτις ἀφιέρωσε τὸν βίον αὐτῆς εἰς τὴν ἀνατροφὴν τῶν ὀρφανῶν τῆς πατρίδος της. Πολλαὶ Κυρίαὶ ἔλαβον τὸν λόγον ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου, μεθ' ὃ καὶ διελύθη ἡ συνεδρίασις.

Ἡ ἐπαύριον Τρίτη ἀφιέρωθη εἰς συζήτησιν θέματος ἀφορῶντος εἰς φιλανθρωπικὰ καταστήματα ἰδρυθέντα καὶ διευθυνόμενα ὑπὸ γυναικῶν. Ἐνταῦθα ἔλαβε τὸν λόγον ἡ γηραιὰ πρόεδρος τοῦ ἐν Γαλλίᾳ ὑπὲρ τῶν φυλακισμένων τοῦ ἀγίου Λαζάρου σωματείου, κ. Bogelot ἣτις δὲν ὤκνησε ἐν τοιαύτῃ ἡλικίᾳ νὰ διέλθῃ τὸν Ὀκεανόν, ὑπὲρ τῆς προόδου καὶ βελτιώσεως τῆς θέσεως τῶν προστατευομένων της.



Ταύτην διεδέχθησαν ἐπὶ τοῦ βήματος πολλοὶ Ἀμερικανίδες καὶ Ἰνδαὶ ἀντιπρόσωποι, μεγάλη δὲ συζήτησις ἐγένετο ἐπὶ τῆς ἐταιρίας τῶν Ἰνδῶν γυναικῶν, ἧτοι τῶν ἰθαγενῶν Ἀμερικανίδων, αἵτινες ἐπιδιώκουσι τὴν βελτίωσιν τῆς τύχης τῶν ἰθαγενῶν Ἀμερικανῶν, τῶν τόσῳ ἀμειλίχτως καταδιωκομένων ὑπὸ τῶν Ἀγγλοσαξόνων. Αἱ περὶ τῶν διαφορῶν σωματείων τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ἐργασίαι συνεπλήρωσαν τὰς ὥρας τοῦ συνεδρίου, οὕτινος τὴν ἐξακολούθησιν θέλομεν δημοσιεύσει ἐν τῷ προσεχεῖ ἡμῶν φύλλῳ.

## ΠΟΙΚΙΛΑ

### Ἑσωτερικά.

**Ὀλυμπιακὴ ἔκθεσις.** — Ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν αὐξάνει ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκθεριῶν τῆς γυναικείας καλλιτεχνίας καὶ βιομηχανίας. Ἡ ἐκ Ζακύνθου δεσποινίς Ἀντωνιέττα Δομενεγίνη ἐδήλωσε, ὅτι θέλει ἀποστείλει ὠραιότατην χειροποίητον εἰκόνα, ἀπεικονίζουσαν τὸν Ὀλυμπικὸν μετὰ τῶν ἐπισημοτέρων θεοτήτων. Ἐν αὐτῇ ἡ εὐφυὴς καλλιτέχνης ἐπεξεργάσθη μετὰ θαυμασίας λεπτῆς βελόνης, ἀμιλλωμένης κατὰ τὴν ἐντέλειαν πρὸς τὴν γραφίδα τῶν διασημοτέρων ζωγράφων, τὸν πατέρα τῶν θεῶν Δία καθήμενον νωχελῶς ἐπὶ τοῦ θρόνου αὐτοῦ καὶ φέροντα ἀνὰ χεῖρας τὸν κεραυνόν. Παρακάθηται δὲ αὐτῷ ἡ σύνητος Θεὰ Ἥρα φέρουσα μεγαλοπρεπῆ καὶ ὑπερήφανον ταῶ. Παρὰ τὴν Ἥραν ἴσταται ὁ Ἀπόλλων δάφνη ἐστεμμένος, παρὰ τὸν Δία δὲ ἡ Ἄρτεμις ἐν στάσει φιλαρέσκῃ, ἔχουσα πρὸ τῶν ποδῶν τῆς τὸν Ἐνδυμίωνα ἐξόχου καλλονῆς ἄνδρα, ὃν αὐτὴ ἠράσθη καὶ ἐκ τοῦ Ἄδου ἀφῆρπασε. Τούτοις ἔπονται καὶ αἱ λοιπαὶ τοῦ Ὀλύμπου θεότητες. Τὸ ὅλον ἔργον καθαρῶς Ἑλληνικὸν τιμᾷ τὴν καλλιτεχνίδα Ἑλληνίδα, ἣν καὶ ἀπὸ ψυχῆς συγχαίρομεν.

Ἀλλὰ καὶ τὰ ἐν Ἀθήναις Παρθεναγωγείᾳ καὶ τὸ Ἀμαλίειον Ὀρφανοτροφεῖον προτομαζοῦσιν ὠραιότατα ἐργαίερα, καθ' ἃς δὲ ἔχομεν πληροφορίας, τῇ αἰτίσει τοῦ Ἀρσακείου παρεχωρήθη εὐρὺς ἐν τοῖς Ὀλυμπίοις χῶρος πρὸς κατάταξιν αὐτῶν.

Καὶ αἱ τῶν ἐπαρχιῶν δὲ γυναῖκες δὲν φαίνονται ὑστεροῦσαι κατὰ τὸν ζῆλον καὶ προθυμίαν. Μετὰ σπουδῆς δὲ καὶ θαυμασίας τέχνης αἱ τῆς Κύμης, τῶν Καλαμῶν, τοῦ Πόρου κ. ἄ. προτομαζοῦσιν ἡμῖν ἐκπληξίεις ἀπροσδοκίτους.

**Ἰσραηλιτικὴ ἐχριστιανισμένη.** — Ὁ μὴν οὗτος εἶναι ἀναντιρρήτως ὁ μὴν τῶν νεοφωτιστῶν. Νεαρὰ ἐκ Κων]πόλεως Ἰσραηλιτικῆς, ἐρῶσα ἀπὸ πολλοῦ νέου χριστιανοῦ, ἐγκατέλειψε οὐ μόνον τὴν πατρικὴν στέγην, ἀλλὰ καὶ τὴν πάτριον θρησκείαν, ὅπως ἀκολούθησεν τὸν προσφιλῆ τῆς καρδίας τῆς. Ἀφιχθεῖσα ἐνταῦθα ἐδέξατο τὸ ἅγιον βάπτισμα, μεθ' ἃ καὶ τὴν χεῖρα ἐκείνου, εἰς τὸν βωμὸν τοῦ ἔρωτος τοῦ ὁποίου τόσα ἔθυσεν.

### Ἐξωτερικά.

**Γυναῖκες ψηφίζουσαι.** — Εὐγενὴς ἀμιλλα ἀναπτύσσεται εἰς ἅπαντα τὰ κράτη τῆς Ἀμερικῆς πρὸς παροχὴν πολιτικῶν δικαιωμάτων τῆς γυναικός. Εἰς τὴν πόλιν Πίκτηου τῆς

Νέας Σκωτίας, συνεψία τοῦ τέως ψηφισθέντος νόμου, αἱ γυναῖκες μετέσχον τὸ πρῶτον εἰς τὰς ἐνεργηθείσας δημοτικὰς ἐκλογάς. Πρὸς τὴν κ. Μακλέων, ἧτις πρώτη ἔρριψε τὸ ψηφοδέλτιον, προσήνεχθη μεγίστη βαρύτιμος ἀνοδοδὲση μετὰ μεταλλίου εἰς ἀνάμνησιν τοῦ εὐεργετικοῦ τούτου νόμου.

**Νοσοκομείον ἐν Κωνσταντινουπόλει.** — Ἡ κυρία Λοζίνσκη σπουδάσα ἐν Ἑλβετίᾳ καὶ ὑποστᾶσα αὐστηρὰς καὶ ἐπιτυχῆς ἐξετάσεως ἀνηγορεύθη ἰατρός. Ἐκείθεν μεταβάσα εἰς Πετροῦπολιν, ὑπεβλήθη εἰς νέας ἐξετάσεις καὶ ἔλαβε τὴν σχετικὴν ἀδειαν. Ἦδη εὐρίσκεται εἰς Κων]πολιν ἐνθα δραστηρίως ἐργάζεται εἰς σύστασιν γυναικείου νοσοκομείου. Πληθὺς πελατριῶν προμνύεται αὐτῇ ἰδίᾳ δὲ ὀθωμανίδων, τῶν ὁποίων τὸ θρήσκευμα ἀπαγορεύει τὴν μετὰ τῶν ἰατρῶν ἀνδρῶν ἐπικοινωνίαν.

**Ἐλεονόρα Δ. Φοσκέρη.** — Ἐν τῇ κεντρικωτέρᾳ θέσει τοῦ προπυλῶνος τοῦ πανεπιστημίου τῆς Νεαπόλεως ἰδρύθη ἐσχάτως ὁ ἀνδρῆς τῆς Ἐλεονόρας Δε Φοσκέρη, ἧς τὰ ἀλλοτριὰ ἔργα κατετάχθησαν εἰς τὴν κλασικὴν φιλολογίαν. Ἡ συγγραφεὺς αὕτη μετὰ τὴν ἐγκαθίδρυσιν τῆς πρὸς Ν. τῆς Ἰταλίας Παρθενιακῆς δημοκρατίας ἐξέδοτο ἐπίσημον ἐφημερίδα ὑπὸ τὸν τίτλον ὁ «Ἀγγελιαφόρος τῆς Νεαπόλεως» ἧς ἡ ἐπιτυχία ἦν μεγάλη. Μετὰ τὴν παλινόρθωσιν ἀπηγορεύθη μετ' ἄλλων συμπάτριωτῶν τῆς εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς ἀγορᾶς.

**Τηλεγραφεῖται ἐν Σουηδίᾳ.** — Ὁ ἀριθμὸς τῶν ὄλων τηλεγραφετῶν τῆς Σουηδίας ἀνέρχεται εἰς 397, ὧν 197 εἰσὶ γυναῖκες. Αἱ δὲ ἐκτάκτους καὶ συμπληρωτικὰς ἐν τῷ κλάδῳ ὑπηρεσίας ἐπαγγελλόμεναι εἰσὶ 205.

**Δαιτίδες ἀγρονόμοι.** — Τρεῖς κυρίαὶ ἐκ Δανιμαρκίης σπουδάσασι ἐν Ἀγγλίᾳ τὴν ἀγρονομικὴν, ἐσύτησαν τρία ἀγρονομικὰ σχολεῖα ἐν τῇ πατρίδι αὐτῶν. Προέβησαν εἰς παρομοίαν ἀπόφασιν ἔχουσαι ὑπ' ὄψει τῶν Ἀγγλίδων ἀγρονόμων ἐπίδοσιν καὶ ἐπιτυχῆ ἐπὶ τοῦ ἐπαγγέλματος τούτου ἔκβασιν.

**Γενναία δωρεά.** — Αἱ Κυρίαὶ Μαργαρίτα Λέγκ καὶ Λουίζα Μπλάνκ ἐδωρήσαντο 400 χιλ. φράγκα πρὸς τὴν διευθύντριαν τοῦ κεντρικοῦ τῆς Κοπεγχάγης παρθεναγωγείου, Καν Σάχλ, ὅπως διὰ τῶν χρηματικῶν τούτων πόρων δοθῆ πλειοτέρα ὠθησις τῆς ἐν αὐτῇ ἡδὴ λειτουργούσης εὐρείας μορφώσεως καὶ παιδείσεως τῶν νεανίδων. Διὰ τοῦ ἀρίστου καὶ συστηματικοῦ τοῦ παρθεναγωγείου τούτου ὄργανισμοῦ ἠνεώχθη τὸ πρῶτον ἡ ὁδὸς πρὸς τὰς Δανίδας γυναῖκας, ὅπως συναγωνίζονται μετὰ τῶν ἀνδρῶν γίνονται δεκταὶ εἰς τὸ πανεπιστήμιον. Ἐν προσεχεῖ φύλλῳ θέλομεν δώσει μερικὰς πληροφορίας τῆς ἐν γένει λειτουργίας τοῦ ἐκπαιδευτηρίου τούτου καὶ τῆς ἐν αὐτῷ γυναικείας ἀναπτύξεως.

**Γυναῖκες στενογράφοι.** — Εἰς Πάδουαν τῆς Ἰταλίας ἐγενοντο κατ' αὐτὰς ἐξετάσεις εἰς τὴν στενογραφίαν μετὰ πλήρους ἐπιτυχίας. Ἡ ἐξεταστικὴ ἐπιτροπὴ συνίστατο ἐκ τοῦ προέδρου τῆς ἀνωτέρας στενογραφικῆς κυριῶν Ἰταλικῆς ἐταιρίας, Ἐκτορος Ἀβριάνη μετὰ δὲ τῶν λοιπῶν καθηγητῶν ἀνδρῶν, διεκρίνετο ἡ διάσχιμος τῆς στενογραφίας καθηγητῆς δεσποινίς Ἐλβάνα Γκλόρια, ἧτις ἀπὸ τριετίας ὅλης διδάσκει ἐν τῷ ρηθέντι καταστήματι δωρεάν. Ἡ στενογραφικὴ ἐταιρία τῆς σχο-

λῆς ταύτης εἰς ἐνδειξιν εὐγνωμοσύνης πρὸς τὴν ἀφιλοκερδῆ καὶ ὑπὲρ τοῦ κοινῶ καλοῦ ἰκαμάτως ἐργαζομένην δεσποινίδα Ἐλβάνα Γκλόρια, προσέφερεν αὐτῇ πολὺ τιμὸν χρυσοῦν ψέλιον, καὶ δὲ εὐγνωμονοῦσαι μαθήτριάι θαυμάσιον καὶ τεχνικώτατον ἀλεξήλιον μεγάλης ἰξίας.

**Ἐκτακτος γενναιωδωρία.** — Εἰς Καλλιφορνίαν ὁ γεροῦσιαστὴς Σταμφὸρ εἶχεν ἐκχωρήσει γήπεδον ἐκτάσεως 85.000 στρεμμάτων, ἀξίας 15 ἑκατομμυρίων φράγκων, ὅπως χρησιμεύσῃ εἰς ἰδρυσιν Πανεπιστημίου. Μὴ ἀρκεσθεὶς εἰς τὴν δωρεάν ταύτην προσέφερε καὶ 85 ἑκατομμύρια εἰς μετρητὰ, ὅπως προσελκύσῃ διὰ παροχῆς πλουσίας ἀντιμισθίας τοὺς διασημοτέρους καθηγητὰς τοῦ κόσμου. Διηλαθῆ δὲ κ. Σταμφὸρ προσήνεγκεν εἰς τὴν Καλλιφορνίαν δῶρον 100 ἑκατομμυρίων φράγκων.

**Γυνὴ ἰατρός.** — Εἰς Στρασβούργον τὸν ἀνώτατον βαθμὸν ἰατρικοῦ πτυχίου ἔλαβεν ἡ δεσποινίς Ἀμαλία Λεμπλουά, θυγάτηρ ποιμένος τυγχάνουσα. Συγχαίρομεν καὶ ἡμεῖς τὴν νέαν ἐπιστήμονα, καὶ ἐγκαυχώμεθα ὅτι κτανῶς ὑπέδειξεν αὐτῇ ὅτι διὰ τῆς εὐφυΐας καὶ ἐπιμονῆς ἡ γυνὴ ὑπερνικᾷ καὶ τὰς ὑπὸ τῆς πενίας ἔτι ἀπορροεῦσας ἀκατανικήτους πολλὰς δυσχερείας.

**Γυνὴ ἀγρονόμος βραβευομένη.** — Εἰς τὴν χῆραν Κυρίαν Πονοῦ ἀμερικανίδα, ἀπενεμήθη παρὰ τῆς ἀγρονομικῆς ἐταιρίας τῆς Νέας Ὑόρκης, χρυσοῦν μετάλλιον Α'. τάξεως διὰ τὴν ὑπὲρ τῆς καλλιέργειας τῆς γῆς εἰδικὴν ἐπίδοσιν τῆς.

**Τὸ δένδρον τῆς βροχῆς.** — Κατὰ τὸ 1886 ἀνεκαλύφθη δένδρον ἐπὶ τῆς πεδιάδος τῆς Σενεγάλης, ἐξ οὗ ἔρρεε διαλυμένον βούτυρον, εἰς δὲ τὴν Ἀφρικὴν δένδρον ἀποστάζον γάλα. Ὁ κ. Σὰς διάσχιμος βοτανολόγος ἔγραψε πρὸ τινων

μηνῶν ἐκ Κολομβίας πρὸς τὴν ἀγρονομικὴν ἐταιρίαν τῆς Γαλλίας, ὅτι ἀνεκάλυψε δένδρον βροχῆς. Τὸ δένδρον τοῦτο προσομοιάζει πρὸς ἀκακίαν καὶ τοὶ πολὺ μεγαλύτερον ἐκείνης, ἔχει τὴν ἰδιότητα νὰ ἀπορροφᾷ διὰ τῶν ριζῶν ἀπάσας τὰς ὑδατοῦχους τῆς γῆς οὐσίας, καθ' ὅρισμένον δὲ καιρὸν νὰ ἐκρίνη ἐν εἴλει ραγδαίας βροχῆς διὰ τῶν φύλλων τοῦ τὸ ὕδωρ. Ὁ κύριος Σὰς ἀπῆντησε τὸ τοιοῦτον δένδρον, ἐνῶ ἐβάδιζε προσηλωμένους ἔχων τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπὶ τῆς γῆς πρὸς εὐρεσιν φυτῶν. Αἴφνης αἰσθάνεται σταγόνας ὕδατος ἐπὶ τοῦ μετώπου του μεθ' ἃ καὶ χεῖμαρρον τοπικῆς ραγδαίας βροχῆς. Ὁ ὀδηγὸς του ἰθαγενὴς χωρικός, ἤρξατο γελῶν διὰ τὴν ἐκδηλουμένην τοῦ βοτανικοῦ ἐκπληξιν, καὶ ἀνέπτυξεν πρὸς αὐτὸν τὰς ἰδιότητας τοῦ δένδρου τῆς βροχῆς.

**Ἀυστραλιακὴ ἑκατονταετηρίς.** — Τὸ περιεργότερον θέαμα τῆς παγκοσμίου διεθνούς ἐκθέσεως, τῆς συγκροτηθησομένης ἐν Σίδνεϋ χάριν τῆς Αὐστραλιακῆς ἑκατονταετηρίδος ἔσται τὸ τμήμα τῶν γυναικείων ἐκθεμάτων. Μέγα ἰδιαιτερον χῶρισμα ὠραιότατον διατεθήσεται διὰ τὰ γυναικεία μουσικὰ ἐκπονήματα. Ταῦτα δὲ πάντα συμβαίνουσι εἰς τὰς ὑπερωκεανείους καὶ ἀποκέντρους τοῦ κόσμου χώρας.

## ΒΙΒΛΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

Οἰκονομικὴ Ἐπιθεώρησις. Ἐξέδοθη τὸ 137ον φυλλάδιον τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιθεωρήσεως περιέχον ὡς πάντοτε ἐκλεκτὴν καὶ ποικίλην ὕλην. Περιεχόμενα αὐτοῦ εἰσι: Δημοτικὰ ἔσοδα ἐν Ἑλλάδι καὶ Γερμανίᾳ. Ἀγροτικὸν ζήτημα καὶ τράπεζα τοῦ λαοῦ. Περί τῆς ἐν Ὀλλανδίᾳ βιομηχανίας. Ἄμεστοι καὶ ἔμμεστοι φόροι. Κυβερνητικὴ Σιδηροδρομία. Ἐκτίμησις τῶν κτηλαμβανόμενων ὑπὸ ὀδῶν Λουτράκων ἀριότητος φυλακῶν καὶ Στρατιῶν.

— 20 — ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ — 20 —

## ΜΑΡΚΕΛΛΑ ΜΩΔΟΥΪ

Ἄδελφέ, ἔλεγε, παρακαλῶν αὐτὸν ὁ Ὀνέζιμος, ὁμίλησον τί συμβαίνει; ὁ ἔξορκίζω, ὁμίλει!

Ἡ μήτηρ μας... μόλις ἠκούσθη προφῆρων ὁ Γιλβέρτος. Ἔ; τί;

Ἡ μήτηρ μας... ἀπέθανε καὶ ἀπέθανε δολοφονηθεῖσα... Ἡ Μαρκέλα, μόλις κατέστειλε τὴν παράφορον ἀπελπισίαν τῆς ἀναλογιζομένη τὴν καιρίαν τοῦ Γιλβέρτου θλιψ. Ὁ δὲ Ὀνέζιμος ὠχρὸς ὡς σουδάριον, καὶ περιδρεχόμενος ὑπὸ ψυχροῦ ἰδρώτος, ἤρώτα πνευστιῶν.

Πῶς! — ποῖος σοὶ ἀνήγγειλε τὸ τοιοῦτον! — Χθὲς ἀκόμη τὴν εἶδον. — Ἄδελφέ, λέγε... τί τρέχει;

Πρὸ ὀλίγου ἀποτίσας τὴν περὶ οὗ ὁ λόγος ὀρειλὴν μου ἤλθον εἰς τὴν οἰκίαν σου, ἵνα σ' ἐνταμῶτω. Πρὸ τῆς θύρας σου ἴστατο ὁ ἐφημέριος τοῦ ἁγίου Μηνδὲ μὲ ὕψος περίτρομον ζητῶν ἡμᾶς, ὅπως μᾶς ἀναγγείλῃ τὴν τρομερὰν ταύτην εἰδήσιν, προσθέσας ταύτοχρόνως ὅτι ἡ δικαιοσύνη ἐπελήρηθη ἀνακρίσεων καὶ ὅτι ἀπαίτει ἐντόνως τὴν ἐμφάνισίν μας.

Ἰπάγωμεν, εἶπεν ὁ Ὀνέζιμος μετὰ καρτερικῆς πραύτητος, ἵνα βεβαιωθῶμεν ἂν πράγματι εἴμεθα ὄρφανοί.

Δὲν ἔχω εἰμὴ αὐτὸν πλέον ἐν τῷ κόσμῳ, εἶπεν ὁ Γιλβέρτος πρὸς τὴν Μαρκέλαν ἀναχωρῶν.

Καὶ ἐμὲ ἀναπήντησεν, αὕτη συγκρατοῦσα μετὰ κόπου τὰ

δάκρυα. Ὑπαγε καὶ κλαῦτον παρ' ἐκείνη. Θι κλαῦτω καὶ ἐγὼ μακρόθεν μεθ' ἡμῶν. Τὴν στερῆσιν τῆς μητρός οὐδὲν ἐν τῷ κόσμῳ ἀναπληροῖ, πλην ἀπὸ σήμερον ἡ πρὸς Σὲ ἀγάπη μου διπλασιάζεται.

## Ὁ Ἐπινοητής.

Καθ' ἣν στιγμήν οἱ ἀδελφοὶ ἐξήρχοντο, δίφρος ἴστατο πρὸ τῆς θύρας τῆς οἰκίας, ἐξ' ἧς ὁ Πέτρος Δαρτοῦ ἐπρόβαλε. Ἐκ τῆς περιλύπου θέσεως των, οἱ υἱοὶ Βερνιὲ δὲν παρετήρησαν αὐτὸν ἐνῶ ἐκείνος διὰ τῆς πονηρᾶς διορατικότητός του ἠνόησεν ὅτι ἦσαν ἤδη ἐνήμεροι τοῦ διαπραχθέντος ἐγκλήματος. Στιγμιαῖος ἐλεγχος ἐξηγέρθη ἐν αὐτῷ, καταπνίγει παραυτὰ ὑπὸ τῆς σιδηρᾶς του καρδίας. Οὐδὲν τυχαῖν ἔχους ἔφερεν ἐν τῷ προσώπῳ αὐτοῦ. Μετὰ τῆς μεταλείτερας δὲ ψυχραίας ἤρχετο νὰ ἐξκκολληθῆ τὰς μετὰ τοῦ Μωδοῦ διαπραγματεύσεις αὐτοῦ καὶ τῷ ἐθέσει λεπτοερῶς ὁποῖα οἰκονομίας, κατόπιν ἐξακριβωθέντων ὑπολογιστῶν, ἡ ἐπινοήσις ὑπέσχετο. Ἡ εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Κυρίου Μωδοῦ εἰσοδος τῷ ἦτο ἐλευθέρᾳ.

Ἀγαπητὲ Μωδοῦ, εἶπεν εἰσερχόμενος μετὰ τίνος ἐπισημότητος, γνωρίζω ὅτι δὲν σε ἐνοχλῶ, ἀλλὰ καὶ λίαν προῖνός, ἀπὸ ἐρχομαι νὰ ὁμιλήσωμεν περὶ ὑποθέσεων, καὶ ὑποθέσεων ἀρκετὰ σπουδαίων.

Περί τίνος πρόκειται; ἠρώτησε φιλοφρόνως ὁ κ. Μωδοῦ, ὑποδεικνύων εἰς τὸν Δαρτοῦ τὸ πλησιέστερον κάθισμα.

Περὶ τῆς ἐν λόγω ἐπινοήσεως. Ἐπὶ τέλους κτηρηθίσθη ὁλοσχερῶς τὸ σχέδιον. Οἱ ὑπολογισμοὶ ἐξκριβώθησαν καὶ



Αυτοχειρία. Απεργίαι εν Αμερικη. Βασιλική επιχορήγησις εν Βαυαρία.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΤΑΙ ΗΜΕΡΑΙ ΕΝΟΣ ΚΑΤΑΔΙΚΟΥ. Εξεδόθη εν επιτυχεί μεταφράσει υπό του κ. Τρύφωνος Ι. Ευαγγελιδου το έργον του διασημου συγγραφέως της Γαλλίας Βίκτωρος Ουγκώ. ΑΙ τελευταται ημέραι ενός καταδικου. Εν αυτώ πιστως απεικονίζει ο συγγραφεύς τας διαφορους συγκινήσεις και την ψυχικήν αγωνίαν του εις θάνατον καταδικου.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ Η ΧΛΟΗ. Εν Πάτραις εκδίδεται τερπνότατον περιοδικόν περιέχον ύλην εκλεκτήν και ποικίλην ως εκ της μετριάς δε συνδρομής αυτού το περιοδικόν τουτο είναι προσιτόν εις πάντας.

ΑΔΑΛΗΔΟΓΡΑΦΙΑ

Κας Α. Δ. και Κ. Σ. Αθήνας. Εκθέσεις άμφοτέρων ελήφθησαν. Επί του παρόντος καταπαύομεν τας δημοσιεύσεις ταύτας. Εάν ληφθῆ ανάγκη να επανέλθωμεν, θέλομεν ευχαρίστως κάμει χρήση των εκθέσεων σας, τροποποιηθησομένων επί το μετρώτερον. — Καν Ε. Μπ. Χαλκίδα. Γράφατέ μας τόν αριθμόν της Εφημερίδος, εν η κατεχωρήσθη ή συμβουλή αυτή και θέλομεν ευχαρίστως σας παράσχει τας ζητούμενας οδηγίας. — Καν Π. Δ. Αθήσσαν. Ευγενεστάτη επιστολή ύμων ελήφθη ως και χρήματα. Μυριάκις ευχαριστούμεν. — Καν Γ. Κ. Καλαπάτιον. Χρηματοδέμα ελήφθη. Νέα συνδρομήτρια ενεγράφη. Ευχαριστούμεν. — Καν Ν. Ζ. Νικολάεφ. Κατάλογος συνδρομητών ελήφθη. Φύλλα απέστάλησαν. Απειρους ευχαριστίας γράφομεν. — Καν Ε. Θ. Πειραιά. Αυτά είναι παλαιαί προλήψεις. Και ή θυγάτηρ σας δύναται να αναδεχθῆ την μικράν είναι φυσικώτερα ανάδοχος πάσης άλλης. Καν Αι. Κ. Μασσαλίαν. Υπάρχουσι βεβαίως και εξαίρέσεις' εστέ εν τούτοις επιφυλακτική. — Καν Χ. Χ. Βηρυττόν. Ελάθετε ζητούμενα' γράφατέ μας προς ήσυχίαν μας. Καν Θ. Οί. Ιωάννινα. Τας άπορίας σας ταύτας λύει το πρώτον τυχόν εγκυκλοπαιδικόν λεξικόν. — Καν Β. Θ. Βραβίαν. Συμμορφούμεθα οδηγίαις σας, καθυστερήσας αριθμός αποστέλλεται. Καν Μ. Μ. Κ)πολιν. Η καλύτερα ού μόνον καλύπτει τας του δερματος ανωμαλίας, αλλά και προφυλάττει αυτό άπο τας ατμοσφαιρικής επιδράσεις. Αποφεύγετε εν τούτοις τας μελαίνας καλύπτρας, διότι εκτός του ότι ελκύουσι τας ακτίνας κουράζουσι και την δρασιν.

Είμαι εις θέσιν να σας εκθέσω τας λεπτομερείας αυτού. Ίδου αυτό, είπεν, εκτυλίστων χάρτην, έφ' ου διάφορα μηχανικά σχεδιογραφήματα άπετυπούντο. Πρό παντός νομίζω καθήκον μου ως τίμιος και εϋθύς άνθρωπος να μη σας αποκρύψω ότι ή πρωτοβουλία όφείλεται εις τον νέον και λαμπρόν φίλον μου Αρμάνδον Δυρουύ. Είμαι νέος εκτάκτου έπινοητικού πνεύματος και καταγίνεται πολύ, άλλ' ως εκ των περιστάσεων ήναγκάσθη ν' ακολουθήσῃ συμβολαιογραφικώς μελέτας. Ναί! φαίνεται νοημονέστατος καιίκανώτατος, είπεν ο Μωδουί. Είμαι νέος έμβριθής και τῶ προοιωνίζεται μέλλον επίζηλον ως εκ τούτου. Ίδιάζουσα είναι ή δι' αυτόν εκτίμησις μου.

Αυτῆς τῆς γνώμης είμαι και εγώ και ελπίζω, ότι εκτός τῆς όφελείας, ην ή επιχειρήσις μας τῶ ασφαρίζει, ή όσονούπω κερδηθησομένη δικη του θέλουσι τον θέσει εις πολυ ύψηλην θέσιν. Του το εϋχομαι εκ καρδίας. — Πλην αναπτύξατέ μοι τώρα που έγκεινται αι όφέλειαι τῆς έπινοήσεώς σας.

Εις 15 0/0 τουλάχιστον περιορίζονται τα έξοδα τῆς σκευασίας τῆς ζακχαρώς διασαφίζων δε το σχεδιάγραμμα του ανέπτυσσε μετά τεχνικωτάτης επιδεξιότητος τα καταπληκτικά κέρδη. Η πεποιθήσις περι τῆς αληθείας των λογων του επεκράτει μικρόν κατά μικρόν εν τῶ παλαιῶ βιομηχανῶ αφού δε αναθεώρησε μετ' ακριβείας τούς λογαριασμούς, ένθους, εξαίρετα άνέκραξεν.

Θά μάς χρειασθῶσι παρετήρησεν ο Δαρτουά 200 ή 300 χιλ. φράγκων το πολύ, δια να πραγματοποιηθῆ ή επιχείρησις. Ο Μωδουί διετέλει σιωπῶν είτα δε ως σκεφθείς παρετήρησε.

— Καν Π. Χ. Γαλάζιον. Γράφομεν. Νέα συνδρομήτρια ενεγράφη. — Καν Μ. Ε. Βουκουρέστιον. Δημοσιευθήσεται Διατί κρύπτετε το όνομά σας; Καν Μ. Α. Θήραν. Συνδρομή ύμων ελήφθη διπλή. Οδηγήσατε προς ποτον να δώσωμεν την διαφοράν. — Καν Αι. Κ. Σύρον. Επιθυμία σας εκτελεσται' ζητούμενη συνταγή δημοσιεύεται σήμερα Καν Αικ. Δ. Φ. Αλαγωνίαν. Χρήματα ελήφθησαν' ήμερολόγιον μετ' αποδείξεως απέστάλη. Καν Μ. Π. Μέγα Κεσερλή. Χρήματα ελήφθησαν' προσεχώς γράφομεν. — Καν Μ. Σ. Μ. Πόρον. Ευχαριστούμεν δια φροντίδας σας. — Καν Ε. Σ. Τ. Μέθανα. Ευχαριστούμεν δι' ευγενείς προσπαθείας σας. — Καν Ζ. Κ. Σύρον. Χρήματα ελήφθησαν Ευχαριστούμεν' γράφομεν. — Καν Β. Σ. Σύρον. Χρήματα ελήφθησαν. — Καν Κ. Α. Κεφαλληνίαν. Εάν ήδη δεν έδηλώσατε ότι θη συμμετάσχετε τῆς εκθέσεως παρήλθεν ή προθεσμία καθ' ήμάς, θά επιτύχητε εις ότι περισσότερον επιδίδεσθε.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Κατά το σσητός. Επειδή κατά το θέρος τα μάλλινα φορέματα και αι σισυράι (γούναι) καταστρέφονται υπό του σητός (σκώρου) δίδομεν οδηγίας τινας περι τῆς προφυλάξεως αυτών Πρώτον πάντων πρέπει να ραβδισθῆ αντιστροφως και επιμελώς ή σισυρα, όπως καταπέση ή κόνις και τα τυχόν επικαθίσαντα ώς σητών. Κατόπιν την τοποθετήτε έντος κιβωτίου περιτετυλιγμένου δια χόρτου πεπισσωμένου. Ο σκώρος ψοφά εκ τῆς όσμῆς τῆς πίσσης.

ΣΥΝΤΑΓ'Η

Βερύκοκον γλυκό. Λάβετε μίαν όκάν βερούκοκα, τα τρυπάτε κατά διαφόρους διευθύνσεις δια βελόνης, περισσότερον όμως προς το άωρον μέρος. Κατόπιν τα αφήνετε να βράσωσι επί 1—2 λεπτά μόνον και τα αποσύρετε. Αφου δε καλώς στραγγίσωσι τα ρίπτετε έντός ψυχρού ύδατος, όπου και τα αφήνετε επί αρκετήν ώραν. Ετοιμάζετε εκ ζακχαρώς σιρόπιον, τα ρίπτετε και τα αφήνετε επί 24 ώρας, κατόπιν δε τα δένετε μετ' α του σιροπίου επί πυράς μετριάς. Δια την σκευασίαν του γλυκου τούτου απαιτείται μία όκά ζάκχαρις εις μίαν όκάν βερούκοκα, έχοντα το έσωκάρπιον πιχρόν

Και μόνον εις έμέ το πρώτον διακοινωνετε το σχεδιόν σας. Ναί! μόνον εις ήμάς.

Υπό ποιον όρον; Υπό όρον συνεταιρισμού μεταξύ τριών. Υμων, του Αρμάνδου και έμου.

Εννοώ τον εξ ήμισείας συνεταιρισμόν, αλλά δεν δύναμαι να παραδεχθῶ το εις τρίτον διαμέρισμα, όσον άφορά την προσωπικότητά μου.

Βλέπετε, επειδή είμαι ήδη συνέταιρος του Αρμάνδου προκύπτει δυσκολία μεγίστη ως προς την ανατροπήν των συνθηκών. Ευρίσκω εν τούτοις, μίαν διεξοδον. Αν υποτεθῆ ότι ο συνέταιρός μας Αρμάνδος καταθέτει τας 300 χιλ. και γίνεται γαμβρός σας, θά έχητε όχι μόνον το κέρδος των δύο τρίτων, αλλά και την χρηματικήν καταβολήν.

Επειδή δε έννοώ ότι ο Αρμάνδος τρέφει ζωηράν εκτιμήσεως συμπάθειαν δια την δεσποινίδα Μωδουί, πιστεύω ότι μετά την όσονούπω όριστικήν εκθασιν τῆς εν Γερμανία δικης του ήθελε συγκατατεθῆ να καταθέση εις την επιχείρησιν το ποσόν αυτό, αν ήθέλετε τον τιμήση και εκλέξη γαμβρόν σας.

Δέον να υποβληθῆ υπό τινα σκέψιν ή πρότασις σας απεκρίνατο ο Μωδουί. Έχω άπεριόριστον εκτίμησιν δια τον χαρακτήρα αυτού του νέου. Και αν άπεφασίζετο εξ ύπ' άμοιβῆς να γίγη γαμβρός μου, τότε ο συνεταιρισμός θά έγένετο παραδεκτός υπό παρομοίας συνθήκας.

Έχετε δίκαιον. Ίδου πώς να γίγη, αφού κατ' αρχήν εκτιμάτε τον Αρμάνδον.

(άκολουθεί)